



# PERSEO

FÁBULA ARQUEOMITOLÓGICA

DE Y CON **OLIVIER DUCAS, MATHIEU GOSSELIN Y FRANCIS MONTY**

CO-PRODUCIDO POR **THÉÂTRE DE LA PIRE ESPÈCE (CANADA)** Y **CREA (FRANCIA)**



+1 514 815 2899 info@pire-espece.com  
[www.pire-espece.com](http://www.pire-espece.com)

## EXTRACTOS DE PRENSA

«Se burlan, entre otras cosas, de la rigidez de las convenciones teatrales, de los métodos científicos, de los niveles de lenguaje, de la mediatización a ultranza, etc. El resultado es una experiencia gozosa, cultivada y levemente irreverente» — Hervé Guay, *Le Devoir*

«Manipulando esas extrañas marionetas con la misma soltura con que manipulan el humor, los actores, también conceptores del espectáculo, impresionan por su creatividad. Detrás de esa apariencia desenvuelta, todo encaja. Tanta simplicidad exige muchísimo trabajo y una sólida experiencia escénica» — Josée Bilodeau, *Guide culturel du site internet de Radio-Canada*

«Y cuando al fin dan vida a Perseo, una manita envuelta en tejidos con un cántaro que hace las veces de cabeza, el público queda automáticamente encantado» — Ève Dumas, *La Presse*

«Una hora y cuarto de locura, de imaginación, de risas, de cuestionamientos, de instantes de belleza y calidad, y un final absurdo a más no poder...¡Imperdible!» — David Lefebvre, *montheatre.qc.ca*

«Es bello, refrescante e inteligente» — Stéphane Despatie, *VOIR Montréal*

«El Théâtre de la Pire Espèce presenta aquí un espectáculo a la vez gracioso, divertido y lleno de inventiva» — Amélie Giguère, *Ici Montréal*

«...teatro festivo, lleno de brío y muy gozoso»  
— André Ducharme, *Desautels*, Radio-Canada

«accesible para niños y adultos... no hay que perderselo»  
— Francine Grimaldi, *Samedi et rien d'autre*, Radio-Canada

# PERSEO

## FÁBULA ARQUEOMITOLÓGICA

Con artefactos encontrados en el sitio de una excavación, tres arqueólogos de principios de siglo tratan de probar la existencia de un héroe mitológico: PERSEO. Pero la reconstitución histórica tropieza sin cesar con elementos fabulosos. La investigación científica se transforma poco a poco en búsqueda existencial. Transfigurados por los objetos que animan, los tres arqueólogos se convertirán, ante el público, en protagonistas del célebre mito. De esta manera se desarrolla una ceremonia extraña, trágica y burlesca al mismo tiempo. PERSEO reúne las formas predilectas de la Pire Espèce: teatro de objetos y juego de clown.

ESPECTÁCULO DEDICADO A FÉLIX MIRBT (1931 – 2002)

Nacido en 1931, en Breslau, Alemania, Félix Mirbt se da a conocer por sus adaptaciones de clásicos del teatro con marionetas gigantes. En ciertas creaciones, los marionetistas manipulaban a la vista los personajes mientras que los intérpretes leían sus réplicas sobre el escenario. El resultado era elocuente, invitando a la comprensión de la obra por su forma: el destino inevitable de ser controlados por manos ajenas. Con el tiempo, su arte se convertiría en la expresión de una investigación fundamental. En 2002, la creación de Perseo hubiera debutado en un laboratorio con Félix. Lamentablemente, el maestro marionetista murió poco antes de comenzar. Más allá de un parentesco estético, lo que nos ha legado es el amor por el oficio y el deseo de explorar. Es en memoria de esta pasión que le dedicamos Perseo.



## EQUIPO DE CREACIÓN

Texto, puesta en escena, interpretación escénica y manipulación : **Olivier Ducas, Mathieu Gosselin y Francis Monty**

Asistente de puesta en escena, dirección de producción y regiduría : **Caroline Ferland**

Escenografía e iluminación : **Jonas Bouchard**

Concepción de sonido : **Simon Cloutier**

Asesor de sonido : **Éric Gautron**

Traducción de la versión inglesa : **Bobby Theodore**

Traducción de la versión española : **Cecilia Fasola**

## HISTORIAL DE DIFUSIÓN

### 2005

Creación y reestreno a la sala Jean-Claude-Germain de Théâtre d'Aujourd'hui (Montréal)

### 2006

Festival Momix (Francia)

Rencontre théâtre ados (RTA), Laval

Carrefour international de théâtre de Québec

Gira en Québec

### 2007

Reestreno a la sala Jean-Claude-Germain de Théâtre d'Aujourd'hui

Traducción española

Gira en México, en Brasil, en Francia y en España

### 2008

Reestreno a la sala Jean-Claude-Germain de Théâtre d'Aujourd'hui

Gira en Francia, en México, en España, en Nuevo-Brunswick y en Québec

### 2009

Festival mondial des théâtres de marionnettes de Charleville-Mézières (Francia)

Gira en Francia y en Nuevo-Brunswick

### 2010

Traducción inglesa

Estreno al CINARS (Montréal)



MOMIX

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



Montréal



## LA PIRE ESPÈCE...

La Pire Espèce (la peor especie) es la nuestra : la de los hijos de Caín, la de los descendientes de Atila. En efecto, ¿qué otra especie puede vanagloriarse de ser el lobo de sí misma? Con ese nombre reivindicamos las imperfecciones y los pensamientos inconfesables que compartimos con nuestros semejantes y que han brindado al teatro sus mejores temas. El Théâtre de la Pire Espèce es crudo, indecente y festivo. Es un teatro que, como la hierba mala, echa raíces por todo lados, hasta en las grietas más pequeñas, y a la que nunca se logra erradicar.

### MANDATO ARTÍSTICO

La Pire Espèce toma las técnicas de diferentes disciplinas alternativas del teatro tales como la marioneta, el clown, el cabaret, el teatro de objetos y el teatro callejero. Explorando el proceso de creación, el grupo desarrolla un arte vivo, innovador y accesible. Se trata de establecer una relación directa con el público en provecho de una mayor complicidad con el espectador.

### ORGANISACIÓN

Dirección artística : **Olivier Ducas** y **Francis Monty**

Dirección administrativa : **David Lavoie**



#### Théâtre de la Pire Espèce

7285, rue Chabot, Montréal (Québec) H2E 2K7 CANADA

Tel +1 514 815 2899 | Fax +1 514 844 1811

[www.pire-espece.com](http://www.pire-espece.com) | [info@pire-espece.com](mailto:info@pire-espece.com)

### AGENTES DE LA PIRE ESPÈCE

#### FRANCIA : Les Gomerès - Nadine Lapuyade

Le Trio, Théâtre du Blavet, place François Mitterrand, 56 650 Inzinzac Lochrist, France

Cell +33 (0)6 75 47 49 26 | [lesgomerès@gmail.com](mailto:lesgomerès@gmail.com)

#### ESPAÑA : Roser Vilà

23, Arts-Roser Vilà P.O. Box 47 - 08460 Palautordera (Barcelona) España

Tel/Fax +34 9 38 48 04 99 | [arts@abaforum.es](mailto:arts@abaforum.es)

#### MEXICO : Manuel Hinojosa, Promotora de cultura a.c.

A.P. 21565 Coyoacan 04021 Mexico D.F.

Tel/Fax +52 55 55 54 76 61 | [mhinojosa@att.net.mx](mailto:mhinojosa@att.net.mx)

## HISTORIAL DE LAS CREACIONES

1998

**Ubu sur la table**, creación en la Brasserie Laurier, Montreal

1999

**Le système Ribadier**, de Georges Feydeau, en St-Jean-sur-Richelieu

**Par les temps qui rouillent**, de Francis Monty, en codifusión con el Théâtre de la Manufacture, en el Théâtre La Licorne, Montreal

2001

**Le cabaret de la Pire Espèce**, en la Place d'à coté, Montreal

2003

**Traces de clown**, de Francis Monty, en la Salle Jean-Claude Germain del Théâtre d'Aujourd'hui, Montreal

**Ubu sobre la mesa**, en el Festival internacional de Titerías, Guanajuato, México

**Ubu sourd la table / Ubu persiste et signe**, coproducción France-Québec, con Marionnettissimo y C'est bon signe, en el Festival international des théâtres de marionnettes, Charleville-Mézières, Francia

2005

**Persée**, de Olivier Ducas, Mathieu Gosselin y Francis Monty, en la Salle Jean-Claude Germain del Théâtre d'Aujourd'hui, Montreal

**Léon le nul**, de Francis Monty, en coproducción con el Théâtre Bouches Décousues y el Théâtre d'Aujourd'hui, en la Salle Jean-Claude Germain del Théâtre d'Aujourd'hui, Montreal

**M. Ratichon dans... La vie est un match**, de Marc Mauduit y Francis Monty, en la Petite Licorne, Montreal

2008

**Roland, la vérité du vainqueur** de Olivier Ducas

2009

**Gestes impies et rites sacrés, cérémonie baroque en plusieurs tableaux** de Mathieu Gosselin, Marc Mauduit y Francis Monty, en el Festival TransAmériques, Montreal

2011

**Die Reise ou les visages variables de Felix Mirbt** de Olivier Ducas, Marcelle Hudon et Francis Monty, en el Théâtre Aux Écuries, Montreal

